

Isa

Chapter 64

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
:נִזְלוּ הָרִים מִפְּנֵי יִרְדָּתָא שְׁמַיִם קִרְעָתָא לֹא-עָלִיָּהּ
बग्ने-थिए पहाडहरू तपाईंअगाडि झर्नुभएको-थियो आकाश चिर्नुभएको-थियो यदि-मात्र तिनीहरूमाथि
H2022 H6440 H3381 H8064 H7167 H3863

यदि तपाईंले आकाश च्याति पृथ्वीमा झार्नु भयो भने प्रत्येक कुराहरू परिवर्तित हुने थियो। पर्वतहरू तपाईं समक्ष पग्लने थिए।

2
מִפְּנֵי לְצָרֵי שָׁמַיִם לְהוֹרִיעַ אֶשׁ תִּבְעָה- מַיִם הַמַּטִּים אֶשׁ כִּקְדָחַ
तपाईंअगाडि शत्रुहरूलाई तपाईंको-नाम जनाउन आगोले उमाल्नेछ पानीलाई उमाल्ने आगोले ज्वालाले-बल्ने
H6440 H3034 H3045 H0784 H1158 H4325 H2003 H0784 H6919

:יָרְדוּ גוֹיִם
काँप्ने-थिए जातिहरू
H7264

पर्वतहरू आगोको रापमा झारपातहरू जलिरहे जस्तो जल्ने थिए। पर्वतहरू आगोमाथि पानी जस्तै उम्लिने थिए। तब तपाईंका शत्रुहरूले तपाईंको बारेमा जान्नेथिए। तब सारा जातिहरू तपाईंलाई देख्दा डरले काम्ने थिए।

3
:נִזְלוּ הָרִים מִפְּנֵי יִרְדָּתָא נִקְוָה לָא נִרְאִיתָא בְּעִשְׂתָּא
बग्ने-थिए पहाडहरू तपाईंअगाडि झर्नुभयो अपेक्षा-नगरेका अपेक्षा-नगरेका भयानक-कामहरू गर्नुभएको
H2022 H6440 H3381 H3808 H3372

जब तपाईं अप्रत्यासित कार्य गर्नुहुन्छ, पर्वतहरू तपाईं अघि पग्लन्छन्।

4
יַעֲשֶׂה גְּמוּלוֹם לֹא- וְיַעֲשֶׂה לֹא- וְיַעֲשֶׂה לֹא- וְיַעֲשֶׂה לֹא- וְיַעֲשֶׂה לֹא-
गर्नुहुन्छ तपाईंबाहेक परमेश्वर देखेको-छैन देखेको-छैन आँखाले चिनेनन् चिनेनन् सुनेनन् सुनेनन् र-अनादिदेखि
H2108 H0430 H7200 H3808 H0238 H3808 H8085 H3808 H5769

:לֹא- לְמַחְכָּה-
उहाँलाई पर्खनेको-लागि
H2442

तपाईंका मानिसहरूले साँच्चि नै तपाईंको कुरा कहिल्यै सुनेनन्। तपाईंले बताएका कुराहरूमा कहिल्यै ध्यान दिएर सुनेनन्। कसैले पनि तपाईं जस्तो परमेश्वर देखेका छैनन्। तपाईं बाहेक त्यहाँ त्यस्तो परमेश्वर हुनु हुन्न। यदि मानिसहरूमा धैर्य भए अनि तपाईंको सहयोग पर्खेको भए, तिनीहरूका लागि तपाईंले महान कुराहरू गरिदिनुहुने थियो।

5
אֲתָה הֵר יִזְכְּרוּ בְּדַרְכֵיךָ זָרְקָא וְעֵשָׂה שֵׁשׁ אֶת- פְּנֵיךָ
तपाईं हेर सम्झनेछन्-तपाईंलाई तपाईंका-बाटोहरूमा धार्मिकता र-गर्ने आनन्दित — भेट्नुभयो
H2005 H2142 H1870 H6664 H7797 H0853 H6293

:וְנִשְׁעֵ רְעוּלִים בְּהֵם וְנִחַטָּא קִצְפָּתָא
र-बचाइनेछौं धेरै-समयदेखि ती-सबमा र-पाप-गर्नौं रिसाउनुभयो
H3467 H5769 H2398 H7107

तपाईं त्यस्ता मानिसहरूसित हुनुहुन्थ्यो जो काम गर्न मन पराउँथे। ती मानिसहरूले तपाईंले बताउनु भएको बाटो अनुसार गर्दै तपाईंलाई सम्झना गर्छन्। तर अतीतमा हामीले तपाईंको विरुद्ध पाप गर्थौं। यसैकारण तपाईं हामीसित क्रोधित हुनुभयो। अब हामीहरू कसरी बचाइनु सक्नेछौं?

6
כָּעֲלָה וְנִבְלָ צְדָקָתוֹנוּ כָּל- עָרִים וּכְבֹּדָא כְּלָנוּ כְּשִׂמְאָ וְנָהָי ר-
पातजस्तै र-ओइलियोँ हाम्रा-धार्मिकताहरू सबै रजस्वलाका र-मैला-लुगाजस्तै हामी-सबै अशुद्धजस्तै र-भयोँ
H5929 H6666 H3605 H5708 H3605 H2931 H1961

:יְשָׁנוּ קְרִינָא וְעוֹנָנוּ כְּלָנוּ
हामीलाई-उडाउन्छन् हावाजस्तै र-हाम्रा-अपराधहरूले हामी-सबै
H5375 H7307 H5771 H3605

हामी सबै पापले अशुद्ध भएका छौं। हाम्रा असल कामहरू पनि शुद्ध छैनन्। तिनीहरू रगतका दागहरू भएका लुगाहरू जस्ता छन्। हामी ओइलपूर झरेका पातहरू झैं छौं। हाम्रा पापहरूले हामीलाई बतासले झैं उडाइलैजानेछ।

מַלְאָכָה हाम्रोबाट	פְּתִיחַ तपाईंको-अनुहार	הַסִּתְרָה लुकाउनुभयो	כִּי- किनभने	בָּךְ तपाईंलाई	לְהַחְזִיק समाल	מִתְעוֹרָר जाने	בְּשֵׁמֶךָ तपाईंको-नाममा	קוֹרָא पुकार्ने	וְאֵין- र-छैन	7
	H6440	H5641			H2388	H5782	H8034	H7121	H0369	

עוֹנְגוּ:
हाम्रा-अपराधहरूको

בִּיד-
हातमा

וְהַמּוֹנְגוּ
र-गालिनुभयो

[H5771](#)

[H3027](#)

[H4127](#)

हामी तपाईंलाई पूज्दैनौं। हामी तपाईंको नाउँमा विश्वास गर्दैनौं। हामी तपाईंलाई अनुसरण गर्न उत्साहित हुँदैनौं। यसकारण तपाईं हामीदेखि टाढा हुनु भएकोछ। हामी तपाईं समक्ष असहाय छौं, किनभने हामी पापे पापले भरिपूर्ण छौं।

יָדָךְ तपाईंको-हातको	וּמַעֲשֵׂה र-कार्य	יִצְרָנוּ हाम्रो-कुम्भकार	וְאֵתָה र-तपाईं	הַחֲמֹר माटो	אֲנַחְנוּ हामी	אֵתָה तपाईं	אֲבִינוּ हाम्रो-पिता	יְהוָה परमप्रभु	וְעֵתָה र-अब	8
H3027	H4639	H3335			H0587		H0001	H3068	H6258	

כָּלֵנוּ:
हामी-सबै

[H3605](#)

तर परमप्रभु, तपाईं हाम्रो पिता हुनुहुन्छ। हामी हिलो जस्तै छौं अनि तपाईं कुमाले हुनुहुन्छ। तपाईंके हातले हामीहरूलाई बनाउनु भयो।

הָהָר हेर	עוֹן अपराध	תּוֹכַר सम्झनुस्	לְעַד सदासर्वदा	וְאֵל- र-सदासर्वदाको-लागि	מֵאֵד अत्यन्तै	עַד- अत्यन्तैसम्म	יְהוָה परमप्रभु	הַקֶּצֶף रिसाउनुस्	אֶל- नरिसाउनुस्	9
H2005	H5771	H2142	H5703	H0408	H3966	H5704	H3068	H7107	H0408	

כָּלֵנוּ:
हामी-सबै

עַמָּה
तपाईंको-जनता

נָא
कृपया

הַבֵּט-
हेर्नुस्

[H3605](#)

[H4994](#)

[H5027](#)

परमप्रभु, हामीसित अब यसरी क्रोधित भइ नरहनु होस। हाम्रा पापहरूलाई सँधै ध्यानमा नराखी भुलि दिनु होस। दया गरेर, हामीमाथि हेर्नुहोस् हामी तपाईंका मानिसहरू हौं।

שְׂמֵמָה: उजाड	יְרוּשָׁלַם यरूशलेम	הָיְתָה भएको-छ	מִדְבָר मरुभूमि	צִיּוֹן सियोन	מִדְבָר मरुभूमि	הָיוּ भएको-छ	קָדְשֵׁיךָ तपाईंको-पवित्र	עָרֵי शहरहरू	10
	H3389	H1961		H6726		H1961	H6944		

तपाईंका पवित्र शहरहरू रिक्तो छन्। ती शहरहरू उजाड र निर्जन छन्। सियोन निर्जन छ! यरूशलेम ध्वंश भइसक्यो।

לְשַׂרְפָּת आगोको-जलनमा	הָיָה भएको-छ	אֲבֹתֵינוּ हाम्रा-पिताहरूले	הַלְלֵנוּ प्रशंसा-गरेका-थिए	אֲשֶׁר जहाँ	וְהַתְּפָאָרָה र-महिमाको	קָדְשֵׁיךָ हाम्रो-पवित्रताको	בֵּית घर	11
H8316	H1961	H0001			H8597	H6944		

לְחַרְבָּה:
विनाश

הָיָה
भएको-छ

מִחַמְדֵּינוּ
हाम्रा-बहुमूल्य-वस्तुहरू

וְכָל-
र-सबै

אֲשֶׁר
आगो

[H2723](#)

[H1961](#)

[H4261](#)

[H3605](#)

[H0784](#)

हाम्रा पिता-पुर्खाहरूले तपाईंलाई हाम्रा पवित्र मन्दिरमा पूजथे। हाम्रा मन्दिरहरू एकदम अचम्मका थिए, तर अहिले यो आगोमा जलेर गयो। हाम्रा सारा बहुमूल्य सम्पत्तिहरू विनाश भए।

ס-	מֵאֵד: अत्यन्तै	עַד- अत्यन्तैसम्म	וַתַּעֲנֵנוּ र-कष्ट-दिनुहुन्छ	תְּחַשָּׁה चुप-लाग्नुहुन्छ	יְהוָה परमप्रभु	תַּתְּאֲפֵק रोक्नुहुन्छ	אֶלֶּה यीनैबाट	הָעֵל- के-यसैबाट	12
	H3966	H5704		H2814	H3068	H0662	H0428		

के यी सबै कुराहरूले हामीलाई तपाईंको प्रेमदेखि टाढा लानेछ? के तपाईं सधैं चूपचाप बस्नु हुन्छ? के तपाईं हामीलाई सधैं दण्ड दिनुहुन्छ?